

Questionario rivolto ai turisti

Gent. Turista, con la presente, il Comune di Porto Venere richiede la Sua cortese disponibilità nel rispondere ad un breve questionario, (per compilarlo servono solo pochi minuti). Il nostro obiettivo è quello di migliorare l'offerta turistica di Porto Venere. Il questionario è in forma assolutamente anonima.

Dear Tourist, the Municipality of Porto Venere, requires your attention to fill in this (it takes only few minutes). Our aim is to improve the Porto Venere tourism offer. The form will remain anonymous.

Segni la sua risposta (una sola) con una “X”. Mark your answer (only one) with an “X”

1) Come è venuto a conoscenza della località turistica di Porto Venere?

How did you come to know Porto Venere?

Internet	Crociere/ Cruises (pacchetti outgoing)
Passaparola/ Word of mouth	Guida Turistica/ Tourist Guides
Televisione/ Television	Radio
Giornali/Riviste/Newspapers / Magazines	Altro

2)Quali sono le motivazioni che le hanno fatto scegliere Porto Venere come meta turistica?

Why did you choose Porto Venere as a tourist destination?

(Segnali quanto le seguenti motivazioni hanno influito sulla sua scelta).

(How important are the following factors in your choice as a tourist?)

	Motivazione Rilevante	Motivazione Abbastanza Rilevante	Motivazione Indifferente	Motivazione Poco Rilevante	Motivazione Per Niente Rilevante
2.1) Località balneare/ Seaside-Resort					
2.2)Bellezze paesaggistiche- naturali/ Landscape					
2.3) Possibilità di praticare turismo attivo/ Possibility of practising active tourism					
2.4) Patrimonio storico /Historical heritage					
2.5) Passaparola word of mouth					
2.6) Altro/ other (specificare/ specify.....)					

3) E' la prima volta che visita Porto Venere?

Is the first time you have visited Porto Venere?

Si / Yes

No

Se ha risposto No. If you answer No

3.1) Negli ultimi 5 anni, quante volte è venuto qui?

In the last 5 years, how many times have you been here?

Almeno 2/ At last 2

Da 2 a 3/ from 2 to 3

Più di 3/ More than 3

Regolare-Fidelizzato/ Regular

4) Lei sa che in questo momento si trova all'interno del Parco di Porto Venere?

Do you know at this moment you are inside the park of Porto Venere?

Si / Yes

No

Se ha risposto No. If you answer No

4.1) In quale Parco credeva di trovarsi?

.....

Which Park did you think you were in?

.....

5) Qual' è, secondo la sua opinione, il difetto più importante di questa località turistica?

In your opinion, what is the most serious problem of this resort?

.....

.....

Indichi segnando con una 'X' quanto è d'accordo con le seguenti affermazioni:

Please mark with an 'X' how much you are agree with the following statements:

	Molto d'accordo/ Totally agree	Abbastanza d'accordo/ Quite agree	Indifferente/ Indifferent	Abbastanza in disaccordo/ Quite disagree	Molto in disaccordo/ Totally disagree
6) Porto Venere è una meta turistica indicata per i giovani / Porto Venere is a tourist destination for young people					
7) A Porto Venere si organizzano interessanti manifestazioni culturali / Porto Venere organises cultural events					
8) Porto Venere è organizzata dal punto di vista dei trasporti / Porto Venere has a good transport system					
9) Porto Venere eroga buoni servizi pubblici (informazioni turistiche, pulizia del Borgo, servizi igienici ecc...) / Porto Venere delivers good public services (tourist information, public hygiene, public toilets etc.)					
10) Il livello delle strutture turistiche e ricettive (bar, ristoranti, alberghi, ostelli, B&B) è soddisfacente. / Standard of tourist facilities are satisfactory					

11) Conosce i prodotti tipici del luogo?

Do you know local products?

Si/ Yes No

Se ha risposto SI alla precedente domanda compili la sezione A, altrimenti passi alla sezione B

If you answered Yes, fill in sector A, otherwise go to section B.

SEZIONE A/ SECTION A:

12a) Quali prodotti tipici conosce?

Which local products do you know?

.....
.....

13 a) Indichi quali di questi prodotti locali conosce (può segnare anche più di un'opzione).

Tick which of this products do you know (tick all applicabile).

Mitili/ Musseles

Pesto

Marmo Portoro/ Portoro Marble

Vino

14a) Durante il suo soggiorno in questa località ne ha acquistato qualcuno?

During your stay did you buy any?

Si / Yes No

14a.1) Se la sua risposta è SI, che cosa ha acquistato?

If your answer is Yes, what did you buy?

.....
.....

14a.2) Se la sua risposta è NO, per quale ragione?

If your answer is No, why?

Prezzo alto/high price

Bassa qualità low quality

No disponibilità del prodotto/product not available

Non interessa il prodotto/not interest in the product

Diffidenza nei confronti della tipicità del prodotto/Not sure about origin of the product

Non ho avuto tempo/Lack of time

Altro/Other(specificare/specify).....

.....

SEZIONE B:

I prodotti tipici di Porto Venere e più in generale della provincia spezzina sono: Mitili, Pesto, Vino, Prodotti Ittici, Marmo Portoro.

12b) E' intenzionato ad acquistare qualche prodotto durante il suo soggiorno?

Do you intend to buy any products during your stay?

Si /Yes No

12b.1) Se sua risposta è SI, cosa le piacerebbe comprare?

If you answer is Yes, what would you like to buy?

.....

.....

12b.2) Se la sua risposta è NO, spiegarne il motivo

If your answer is No why?

.....

.....

PER TUTTI/ FOR EVERYBODY.

15) Se decidesse di acquistare un prodotto tipico di Porto Venere per quale motivo lo farebbe?

If you decided to buy a local product, for what reason?

Per avere un ricordo del luogo(generale)/To have a souvenir

L'essersi legato all'unicità della tradizione storica e/o gastronomica/For a link with the historicaland/or gastronomic tradition

Regalo per amici/parenti/A gift for friends/parents

Altro/Other

(specificare/specify).....

16) A quale fascia di età appartiene?

Which age group do you belong to?

< 18 18 - 25 26 – 35 36 – 45 46 – 55 56 –
65 > 65

17) Da dove viene?

Where do you come from?

Italia (specificare la regione.....)

Abroad (specify the country.....)

Se proveniente dall'estero/If from abroad:

17.1) Qui in Italia soggiornerà esclusivamente a Porto Venere?

Si / Yes

No, Porto Venere è una località inserita all'interno del nostro itinerario turistico/No,
Porto Venere is included in your tourist itinerary

Se ha risposto No/ If your answer is No:

17.2) Da quale località turistica proviene?/ What tourist destination have you come
from?.....
.....

17.3) In quale località turistica sta per andare?/ What tourist destination are you going
to
next?.....
.....

18) Qual' è il suo livello di istruzione?

Which is your level of education?

Scuola media inferiore / School lower

Scuola media superiore / High School

Laurea/ Degree

Specializzazione/ Specialization

Grazie per la vostra collaborazione - Thank you for your cooperation.